Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und

Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle

poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe

Band: 62 (1984)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

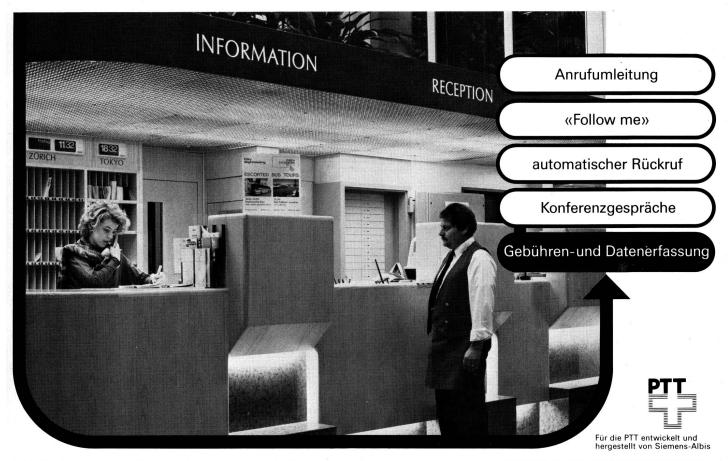
Download PDF: 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

IEMENS-ALBIS



ALBIS-Haustelefonzentrale ECS 400 natürlich mit besonderem Komfort



Telefonieren über die vollelektronische ALBIS-Haustelefonzentrale ECS 400 bedeutet Komfort.

Mit diesem für den universellen Einsatz konzipierten Kommunikationssystem stehen dem Teilnehmer Leistungsmerkmale zur Verfügung, die weit über die üblichen Fazilitäten hinausgehen.

Zum Beispiel im Hotel erlaubt die

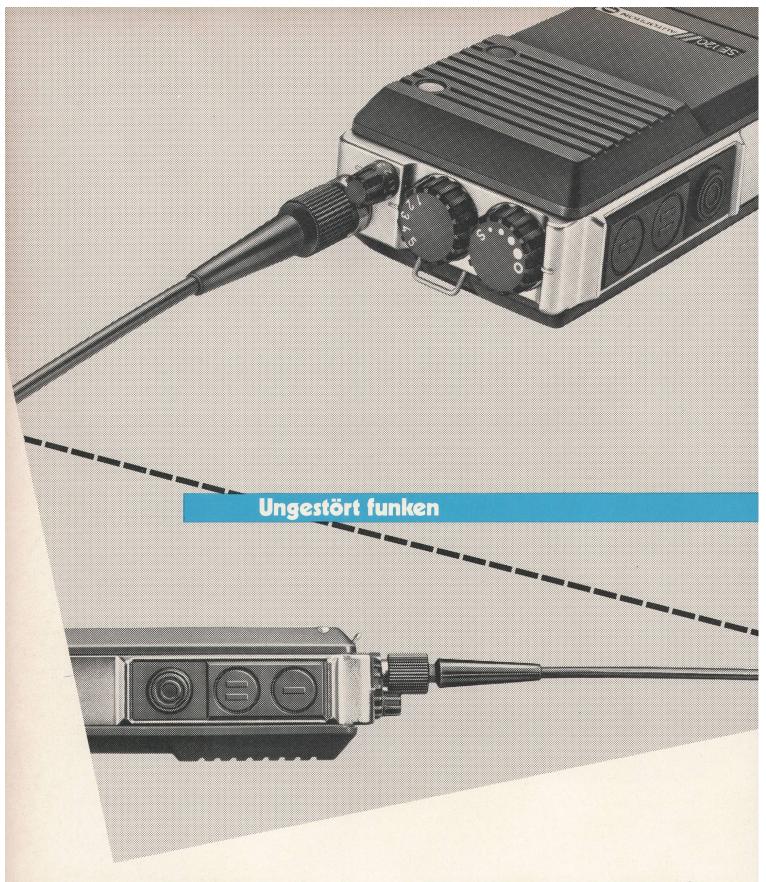
Gebühren- und Datenerfassung einen optimalen Gästetelefonservice. Die vom Hotelzimmer aus geführten Gespräche können mit Zimmernummer, der gewählten Telefonnummer, dem Datum und Uhrzeit automatisch der entsprechenden Gäste-Abrechnung belastet werden. Für den Hotelier wie für den Gast eine klare, übersichtliche Lösung.

natürlich eine echte Siemens-Albis-Leistung

SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT Vertrieb Teilnehmeranlagen

3007 Bern, Belpstrasse 26, Tel. 031 - 65 0111

L
lch interessiere mich für die ALBIS-Haustelefonzentrale ECS 400
□ bitte senden Sie Unterlagen □ bitte vereinbaren Sie ein Gespräch
Firma
zuhanden von
Strasse
PLZ/Ort



Mit dem neuen Profi-Gerät SE 120 können Sie es. Seine unkonventionelle Elektronik mit Frequenzsynthesizer, Mikroprozessorsteuerung, hoher Sendeleistung und extremer Empfängerselektivität sorgen für überragende Funkqualität. Das Gehäuse aus verchromtem Alu-Druckguss und hochfestem Lexan geben ihm die nötige mechanische Robustheit. Griffige Bedienungselemente gewährleisten auch mit Handschuhen und bei Dunkelheit sicheres Funken. Computergestützte Qualitätskontrollen in allen Fertigungsphasen garantieren Datenhaltigkeit und Zuverlässigkeit wie professionnelle Funkverwender sie brauchen.

Frequenzbereiche Kanalzahl Sendeleistung Daten allgemein Explosionsschutz 138–174 MHz oder 400–470 MHz 5 oder 3 Simplex 1, 2,5, 5 Watt entsprechend CEPT und CEPT-übertreffend entsprechend CENELEC Für weitere interessante Details fragen Sie

AUTOPHON



Autophon AG
Zürich 012481212 Olten 062327222
St. Gallen 071258511 Schwyz 043213675
Basel 061225533 Biel 032221115
Bern 031426666 Neuchâtel 038245343
Luzern 04144040 Téléphonie SA
Lugano 091525852 Lausanne 021269393
Chur 081221614 Sion 027225757
Winterthur 052231115 Genève 022424350



Bien entendu

ils vont s'en servir pour téléphoner. Et comme le coup de fil sera plus facile que jamais, ils téléphoneront plus souvent et plus longtemps.

Mais

ils ne prendront sans doute pas toujours très soin de leur carte, vos usagers. Pas plus que de leurs billets de banque, en somme. Ils la glisseront dans la poche de leur bluejean ou la fourreront dans leur sac, entre lime à ongles et trousseau de clés. Elle pourra même leur servir d'outil de secours et leurs enfants se feront une joie d'y exercer leurs premières dents.

Heureusement

l'AUTELcard® supporte même les pires traitements. Elle est aussi bien armée pour affronter la dure réalité quotidienne que la station téléphonique à carte prépayée AZK elle-même. L'AZK d'AUTELCA est le fruit de tout notre trésor d'expérience et de savoirfaire techniques. Quant à l'AUTELcard®, vous disposez du résultat d'une collaboration intense avec THORN-EMI-ELECTRO-NICS, Grande Bretagne, qui nous a confié la license mondiale pour l'application de leur technologie WÄTERMÄRK-MAGNE-TICS® dans le domaine de la téléphonie. En choisissant une station à cartes prépayées, vous vous liez toujours à deux systèmes: celui de la station téléphonique et celui de la carte. Avant de prendre une décision, il serait judicieux de tester la station AZK et l'AUTELcard®. Vous nous atteindrez facilement par téléphone.



Autelca S.A., Worbstrasse 201, CH-3073 Gümligen-Berne, Suisse, tél. +41 31/52 07 45, Telex 32 123. Une entreprise du groupe Hasler.





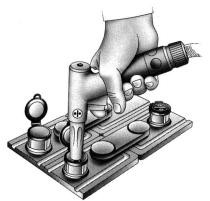
Damit haben wir vor 29 Jahren die Industriebatterie revolutioniert:



Und damit haben wir sie seither perfektioniert:



Batterie-Füllgerät (Aqua-Jet) für den Unterhalt von Traktions- und Stationär-Batterien. Leicht manövrierbar, netzunabnängiger Füllwagen, dessen Einfüllpistole bei Erreichen des korrekten Säure-Füllstandes automatisch abstellt. Mit eingebautem Auflade-Automaten.



(Quick-Set), der neu konzipierte <u>Batterie-pfropfen mit Klappdeckel</u> für Traktions-Batterien. Vorteile: Nur Deckel öffnen, kein Abschrauben mehr. Anstelle bisheriger Zapfen überall einsetzbar. Ideal für (Aqua-Jet)-Füllbetrieb. Garantiert korrektes Wasser-Nachfüllen in kürzester Zeit.



Moderne Ladegeräte. Die vollautomatischen Electrona-Ladegeräte bieten optimale, dem Batterie-Alter- und -Zustand angepasste Aufladung bei maximaler Schonung der Batterie. (Keinerlei manuelle Einstellungen erforderlich.)

Immer an der Spitze des Fortschritts! Wenn's um Batterien und Ladegeräte geht, ist Electrona in der Schweiz führend punkto Technik, Leistung, Langlebigkeit, Sicherheit und Wartungsfreundlichkeit. Dafür bürgt die Electrona-Forschung, immer an vorderster Front des technischen Fortschritts. Und dafür bürgt der sprichwörtliche Electrona-Service, in der ganzen Schweiz jederzeit abrufbereit.

Veu ab 1984: Traktions-Batterien vom Typ TH (DIN-Baureihe) mit <u>erhöhter (apazität</u> bei bisheriger, unveränderter Säuredichte!

Electrona - Sicherheit inbegriffen!



Electrona SA, Accumulatorenfabrik CH-2017 Boudry/Tel. 038-44 21 21 Telex 952 896 ACCU CH



Jeden Monat Ihr Werbeträger

Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulle BULLETIN TECHNIQUE DES ptt parvient régulle Bulletin membres de les administrations membres de lièrement à toutes les administrations Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient règu-lièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications des télécommunications lièrement à toutes les administrations membres de télécommunications télécommunications des des occupé dans les télé-l'Union International des PTT occupé dans les (UIT) et au personnel des part l'industrie suisse des (UIT) et au persons. D'autre part l'industrie suisse des communications. D'autre part l'industrie suisse des (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télé-communications. D'autre part, l'industrie suisse des communications, des laboratoires, des universi-télécommunications, des laboratoires y sont abonnés. télécommunications et techniciens y sont abonnés de techniciens de t

Chaque mois votre support publicitaire

Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460

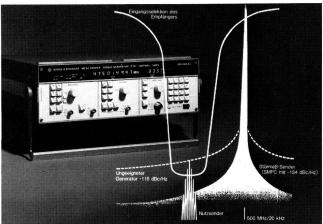
Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telephone 031 42 31 31, Telex 32 460

Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Telephone 031 42 31 31, Telex 32 460

SYNTHETISIZER-SIGNAL-GENERATOR SMPC

- Hohe spektrale Reinheit
- Frequenzauflösung 0,1/1 Hz
- Digitaler Sweep
- AM-, FM-, φ M-Modulation, stereotauglich
- Sehr geringer Modulationsklirrfaktor
- FM-Hub bis 1600 kHz
- NF-Synthesizer 10 Hz 100 kHz als Modulationsgenerator
- Programmierbarkeit sämtlicher Funktionen nach IEC 625-1 oder IEEE 488
- Frequenzumschaltzeit 18 ms





Generalvertretung und Service für die Schweiz



3000 Bern 31, Postfach 63 Telex 32137 Telefon 031 442711



Celerina/St. Moritz. Höhe deş Turms:

90 m.

Von Roll AG, Departement Maschinen und Fördertechnik

CH-3001 Bern, Telefon 031 23 14 44

Anschlussschnüre für Telefonund elektrische Apparate

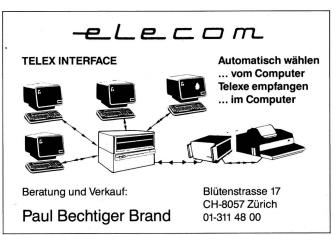
Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate Stöpselschnüre für Umschaltschränke Mehradrige Kabel Wärmebeständig isolierte Leiter Installations-Kabel und -Drähte

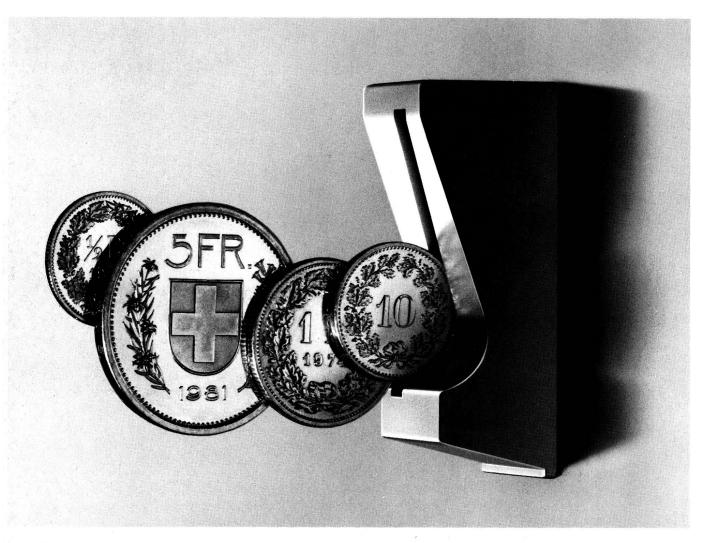
Kabelwerk



A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermundigen Blankweg 4 Telefon 031 51 17 77





Phonotaxe BTE 60. Sodeco simplifie les stations téléphoniques à monnaie.

Une seule fente d'introduction pour toutes les pièces de monnaie simplifie l'utilisation du Phonotaxe BTE 60. Il peut

accepter un grand nombre de pièces de valeurs différentes, introduites dans n'importe quel ordre. En fin de conversation il restitue le trop payé de façon optimale, en fonction des pièces introduites. Avec le Phonotaxe BTE 60, Sodeco a simplifié aussi bien la conception de la station téléphonique à monnaie que son utilisation et son exploitation.

Compacte, fiable, robuste, la construction du BTE 60 recourt à des solutions techniques originales dont l'influence sur les coûts est décisive. Le BTE 60 est alimenté par la ligne téléphonique, sans batterie. Tous les éléments vitaux électroniques ou méca-

niques sont enfichables. Et la caisse à monnaie est entièrement séparée de la station proprement dite.

Le Phonotaxe BTE 60 offre ainsi des avantages déterminants quant à la simplicité et la sécurité de son exploitation et de plus il est équipé du système de surveillance Télégestion, une exclusivité de Sodece

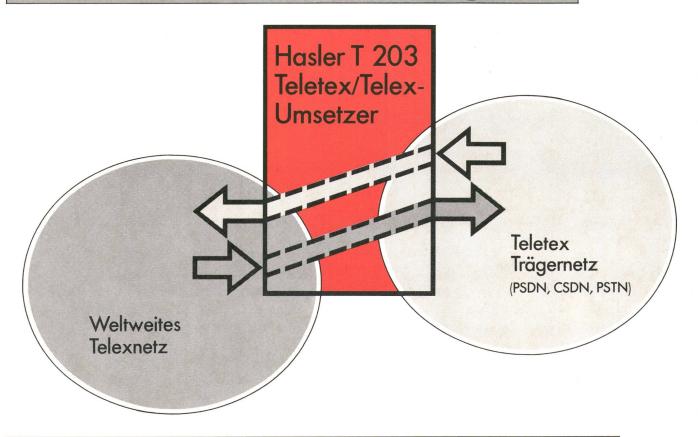
Si vous voulez en savoir davantage sur le Phonotaxe BTE 60 et la Télégestion, n'hésitez pas à demander notre documentation détaillée.



LANDIS & GYR

SODECO-SAIA SA Grand-Pré 70 CH-1211 Genève 16 (Suisse) Tél. 022/335500 Télex 22333 Une société du groupe Landis & Gyr représentée dans le monde entier.

Hier sehen Sie, was der Teletex/Telex-Umsetzer von Hasler ermöglicht:



Kommunikation der Teletex- mit den Telex-Teilnehmern. Und zwar weltweit.

Der Teletex/Telex-Umsetzer kann an jedes Telexnetz und an jedes Teletex-Trägernetz angeschlossen werden. Seine Kapazität ist in kleinen Schritten ausbaubar – bis zu höchster Leistungsfähigkeit: nämlich zu mehr als 1000 Teletex-Kanälen mit der entsprechenden Anzahl Telex-Leitungsanschlüssen. Hasler ist Pionier auf dem Gebiet der

Teletex/Telex-Umsetzung. Profitieren Sie also von unserer Erfahrung und Kompetenz. Wir informieren Sie gerne, wie wir schon heute Teletex-Teilnehmern Zugang zum weltweiten Telexnetz verschaffen – auch jenen mit einer X.25-Schnittstelle!

Senden Sie uns einfach den Coupon ein!



Ort/Land

Bitte informieren Sie uns ausführlich über sämtliche Möglichkeiten des Teletex/ Telex-Umsetzers Hasler T203.

Name ______
Firma _____
Adresse _____

Telefon

Hasler

Hasler AG, Abt. Information Belpstrasse 23, 3000 Bern 14 Telefon 031 65 2111 Telex 911119 hag ch Der LCS, unser Anrufsimulator für Ortszentralen, hat sich so gut bewährt, dass immer häufiger ein ähnlicher Simulator sowohl für Haus- wie auch für Ortszentralen von uns verlangt wurde. Also entwickelten wir ihn.

LCS-2 von STR. Ein neuer Massstab für Dienstqualität.

Der LCS-2 ist flexibler.

Ob Sie eine PTT-Anschlusszentrale bei der Installation oder Inbetriebnahme auf Ihre Dienstqualität prüfen wollen oder eine private Hauszentrale – der LCS-2 leistet in beiden Fällen genau die gewünschten Dienste. Ohne dass am Gerät irgendwelche Veränderungen vorgenommen werden müssen.

Der LCS-2 ist anpassungsfähiger.

Das neue Gerät ist quer- statt hochgebaut und hat die Aussenmasse 50 cm x 30 cm x 45 cm. Es lässt sich problemlos in ein 19-Zoll-Gestell einbauen und passt sich so den Gegebenheiten moderner Elektronik perfekt an.

Der LCS-2 verfügt über Fernbedienung.

Mit einer zusätzlichen, mikroprozessorgesteuerten Baugruppe lassen sich sämtliche Funktionen des LCS-2 auch dann zuverlässig steuern, wenn der Bediener vom Gerät räumlich getrennt ist.

Der LCS-2 ist mit einer Fehlerauswertung versehen.

Auf den Prüfablauf des LCS-2 ist hundertprozentig Verlass. Denn wir haben eine neuartige Fehlerauswertung eingebaut, die allfällige Fehlfunktionen sofort aufspürt. Der LCS-2 führt in Verbindung mit dem Printer auch ein statistisch auswertbares Protokoll, das auch über längere Zeit eine präzise Ermittlung der Dienstqualität erlaubt.

Der LCS-2 bietet Ihnen die Möglichkeit mitzuhören.

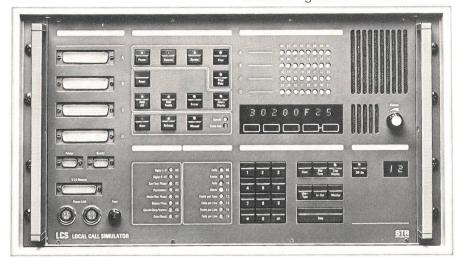
Bei der Installation ist der neue Mithörverstärker des LCS-2 eine wertvolle Hilfe: auch bisher nicht erfassbare Geräusche lassen sich nun sofort feststellen. Ebenso werden falsche Signale ermittelt – lästige Fahndungsarbeiten entfallen für immer.

Der LCS-2 prüft gleichzeitig bis zu 32 Anschlüsse.

Dabei können 16 Anrufe simultan hergestellt werden. Sind weitere gleichzeitige Anrufe nötig, lassen sich mehrere LCS-2 parallel und synchron betreiben.

Der LCS-2 nimmt weniger Platz in Anspruch.

Um die Installation und die Inbetriebnahme aller gängigen Ortsund Hauszentralen zu ermöglichen, wurde der LCS-2 als Gerät für den mobilen Einsatz konzipiert. Seine Aussenmasse wie sein Gewicht sind entsprechend – er ist nicht grösser und nicht schwerer als eine portable Schreibmaschine, kann aber ohne Neuprogrammierung und ohne Hardware-Veränderung überall eingesetzt werden.



Der LCS-2 ist praktisch wartungsfrei.

Das integrierte Selbstprüfungsprogramm der vollelektronischen Anlage zeigt eventuelle Betriebsstörungen augenblicklich an. Störungsfreie Arbeit ist also gewährleistet – und das bei einem Betriebstempo, das viermal höher ist als bei jedem herkömmlichen elektromechanischen Simulator.

Mehr über den LCS-2 verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG 8055 Zürich Friesenbergstrasse 75

Firma

Adresse

Zuständig

